

566598-2025 - Lepingu muutmine

**Saksamaa – Raudtee ehitustööd – BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn),
Vergabepaket 5: Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung
OJ S 166/2025 01/09/2025
Lepingu muutmise teade
Ehitustööd**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: DB Netz AG (Bukr 16)
E-posti aadress: denise.thiele-schulz@deutschebahn.com

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5:
Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung
Kirjeldus: VP 5 - Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung; Oberbau- / Tiefbau
sowie abschnittsweise Betontrog für die Fernbahn (200 km/h) und S-Bahn; Konstruktiver
Ingenieurbau (4 Eisenbahnüberführungen, 1 Kreuzungsbauwerk, 1 PU);
Stromschieneanlagen / Oberleitungsanlagen / weitere technische Ausrüstung (TK, LST,
EEA); Umweltfachliche Maßnahmen (CEF/AFB/Ausgleichsmaßnahmen)
Menetluse tunnus: 9cdc4711-bfcc-4c52-90a6-677fff00e96d
Sisemine tunnus: 19FEI40629

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45234100 Raudtee ehitustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45221112 Raudteesildade ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Mahlow
Sihtnumber: 15831
Riik – jaotus (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/25/EL
sektvo -

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: BV Südkreuz (a) - Blankenfelde (Dresdner Bahn), Vergabepaket 5:
Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung
Kirjeldus: VP 5 - Hauptbauleistungen in Mahlow incl. Flughafenanbindung; Oberbau- / Tiefbau
sowie abschnittsweise Betontrog für die Fernbahn (200 km/h) und S-Bahn; Konstruktiver

Ingenieurbau (4 Eisenbahnüberführungen, 1 Kreuzungsbauwerk, 1 PU);
Stromschieneanlagen / Oberleitungsanlagen / weitere technische Ausrüstung (TK, LST, EEA); Umweltfachliche Maßnahmen (CEF/AFB/Ausgleichsmaßnahmen)
Sisemine tunnus: 396bed63-55c2-4462-9440-a1c2532bd9df

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45234100 Raudtee ehitustööd
Täiendav liigitus (cpv): 45221112 Raudteesildade ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmisse koht

Linn: Mahlow
Sihtnumber: 15831
Riik – jaotus (NUTS): Teltow-Fläming (DE40H)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 22/06/2020
Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.6. Üldine teave

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.12. Hanke tingimused

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhöive programme raames: Ei
Lepingu tätmisega seotud tingimused: Entfällt
E-arveldamine: Nöutav
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Rahastamiskord: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: DB Netz AG (Bukr 16)

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Bundes

6. Tulemused

6.1. Tulemus – osa tunnus: LOT-0001

6.1.2. Teave edukate pakkujate kohta

Edukas pakkuja:

Ametlik nimi: STRABAG Rail GmbH

Pakkumus:

Pakkumuse tunnus: 2020654034

Osa või osade rühma tunnus: LOT-0001

Teave lepingu kohta:

Lepingu tunnus: CON-0001 - STRABAG Rail GmbH

Eduka pakkuja valimise kuupäev: 27/05/2020

Lepingu sõlmimise kuupäev: 08/06/2020

7. Muudatus

7.1. Muudatus

Eelmise hankelepingu sõlmimise teate tunnus: 304860-2020

Muudetava lepingu tunnus: CON-0001

Muudatuse põhjus: Vajadus täiendavate ehitustööde, teenuste või asjade järele esialgselt töövõtjalt.

Kirjeldus: Infolge der konstruktiven Änderungen am Kreuzungsbauwerk Berliner Außenring durch das Nachbarvergabepaket VP6, sind Anpassungen an der Planung der LSW03 im VP5 erforderlich. Diese Änderungen betreffen insbesondere die Lage und Ausführung einzelner Bauteile und führen zu zusätzlichen sowie geänderten Planungsleistungen, die über das vertraglich vereinbarte Leistungssoll hinausgehen: • Grundlagenermittlung (Lph. 1): Ermittlung der Planungsgrundlagen • Vorplanung (Lph. 2): Entwicklung einer technischen Lösung zur Erhaltung der Pfosten 209 und 210 sowie des Sockels S22 • Entwurfsplanung (Lph. 3): zeichnerische Darstellung der Lösung mit Verschiebung und Verziehung der Felder gemäß Ril 804.5501 sowie Anpassung des Sockels 23 • Ausführungsplanung (Lph. 5): Umsetzung der Änderungen in die Planunterlagen Anhand von abweichenden fachlichen Einschätzungen im Rahmen der Planerstellung und Freigabeprozesse zur Beschilderung der Lärmschutzwand 03, gibt unterschiedliche Auffassungen zur Positionierung und Ausführung der Schilder an den Isolierfeldern 196 und 210 sowie im Bereich des sogenannten „Blanken Leiters“. Es gab nun eine neue Festlegung zur Neubeschilderung: • Demontage der vorhandenen Isolierfeldschilder an den Isolierfeldern 196 und 210 der Lärmschutzwand 03, sowohl Anlieger als auch gleisseitig. • Montage neuer Isolierfeldschilder ausschließlich auf der gleisseitigen Seite gemäß den aktuellen Vorgaben. • Zusätzlich sind im Bereich des „Blanken Leiters“ zwei neue Warnschilder gemäß den Anforderungen der zuständigen Fachprüfer zu montieren. Infolge nicht dokumentierter Medienleitungen im Baugrund kommt es zu einer Überschneidung mit den vorgesehenen Regelgründungen. Somit soll, anstelle der ursprünglich vorgesehenen Regel- bzw. Eckpfosten nun ein Lückenschluss mittels Kragarmpfosten erfolgen. Die erforderlichen Leistungen sind: • Anpassung der Gründungsart: Statt der ursprünglich vorgesehenen Regel- bzw. Eckpfosten ist ein Lückenschluss mittels Kragarmpfosten vorzunehmen. Die Positionierung und statische Bemessung erfolgt unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten sowie der vorhandenen Medienleitungen. • Geänderte Ausführungsplanung: Die Ausführungsplanung ist entsprechend anzupassen. Insbesondere sind die neuen Pfostenstandorte, die Auskragungslängen sowie die Anschlussdetails darzustellen. • Statische Nachweise: Für die geänderte Konstruktion sind statische Nachweise zu erbringen, die die Tragfähigkeit und Standsicherheit der Kragarmlösung belegen. • Bauausführung der Kragarmpfosten: Lieferung und fachgerechte Montage der Kragarmpfosten gemäß den aktualisierten Ausführungsunterlagen. Die Ausführung hat unter

Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten und unter Einhaltung der einschlägigen technischen Regelwerke zu erfolgen. Die aufgeführten Leistungen sind so nicht im HLV aufgeführt und müssen demnach zusätzlich angeordnet werden.

7.1.1. **Muudatus**

Muudatuste kirjeldus: AvL304: Anordnung Nr. 304-Sammel AvL LSW03

8. Organisatsioonid

8.1. **ORG-0001**

Ametlik nimi: DB Netz AG (Bukr 16)

Registreerimisnumber: f45ee0d3-f9b6-44f0-846d-0c10b6f61a37

Postiaadress: Adam-Riese-Straße 11-13

Linn: Frankfurt Main

Sihtnumber: 60327

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: FE.EI-O-B

E-posti aadress: denise.thiele-schulz@deutschebahn.com

Telefon: +49 3029756588

Faks: +49 6926553244

Internetiaadress: <https://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. **ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 22894990

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. **ORG-0003**

Ametlik nimi: STRABAG Rail GmbH

Registreerimisnumber: ef62c5ab-bf3a-4599-a00c-4dbfae22f753

Linn: Lauda-Königshofen

Sihtnumber: 97922

Riik – jaotus (NUTS): Main-Tauber-Kreis (DE11B)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: bieterportal-alt@deutschebahn.com

Telefon: +49

Selle organisatsiooni rollid:

Pakuja

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 4c04c39f-eca8-4997-a131-a32365d0eea2 - 01

Vormi liik: Lepingu muutmine

Teate liik: Lepingu muutmise teade

Teate alaliik: 39

Teate saatmise kuupäev: 29/08/2025 15:00:14 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeded, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 566598-2025

ELT S väljaande number: 166/2025

Avaldamise kuupäev: 01/09/2025